

Денис Шевчук

**Экономический англо-русский
словарь для ускоренного
изучения английского языка....**



Денис Шевчук

**Экономический англо-русский
словарь для ускоренного
изучения английского
языка. Часть 2 (2000 слов)**

«Автор»

Шевчук Д. А.

Экономический англо-русский словарь для ускоренного изучения английского языка. Часть 2 (2000 слов) / Д. А. Шевчук — «Автор»,

ISBN 978-5-457-22267-0

Англо-русский словарь экономических терминов предназначен для ускоренного изучения английского языка, а также облегчит перевод с английского на русский, поможет перевести с русского на английский. Английский электронный бизнес словарь экономических терминов можно изучать в удобном месте и в удобное время. Английские тексты по экономике часто содержат лексику, которую нужно изучать специально.

ISBN 978-5-457-22267-0

© Шевчук Д. А.
© Автор

Содержание

Об авторе	5
Предисловие	7
Словарь	10
Конец ознакомительного фрагмента.	17

Денис Александрович Шевчук Экономический англо-русский словарь для ускоренного изучения английского языка. Часть 2 (2000 слов)

Об авторе



Шевчук Денис Александрович

Опыт преподавания различных дисциплин в ведущих ВУЗах Москвы (экономические, юридические, технические, гуманитарные), два высших образования (экономическое и юридическое), более 50 публикаций (статьи и книги), Член Союза Юристов Москвы, Член Союза Журналистов России, Член Союза Журналистов Москвы, Стипендиат Правительства РФ, опыт работы в банках, коммерческих и государственных структурах (в т. ч. на руководящих должностях), Заместитель генерального директора INTERFINANCE (кредитный брокер, группа компаний, www.deniskredit.ru).

Закончил Московский Государственный Университет Геодезии и Картографии (МИИ-ГАиК), Факультет Экономики и Управления Территориями (ФЭУТ), Менеджер (менеджмент организации) и МГУ им. М.В. Ломоносова, Французский Университетский Колледж (Право), Кандидатский минимум по специальности «Финансы, денежное обращение и кредит», ряд специализированных курсов по различным отраслям знаний, постоянно повышает образовательный уровень в разных сферах жизнедеятельности, увлекается хатха-йогой и различными видами спорта.

Автор современных принципов ускоренного качественного изучения и запоминания любых предметов.

При написании работы автору оказали неоценимую помощь: Шевчук Владимир Александрович (три высших образования, опыт руководящей работы в банках, коммерческих и государственных структурах), Шевчук Нина Михайловна (два высших образования, опыт

руководящей работы в коммерческих и государственных структурах), Шевчук Александр Львович (два высших образования, имеет большие достижения в научной и практической деятельности).

Автор также пользовался консультациями сотрудников ведущих ВУЗов и организаций г. Москвы и г. Железнодорожный Московской обл. (в т. ч. микрорайон Павлино).

Предисловие

Как заговорить на английском

Я вспоминаю, как много лет назад в Москве в среде людей, увлекавшихся изучением английского языка, постоянно слышались жалобы на отсутствие практики. Кто бы мог тогда представить себе, что для десятков тысяч людей, и не год и не два уже проживших в Америке, возможность свободно изъясняться по-английски останется камнем преткновения. И когда мы начинаем размышлять, как развить разговорные навыки, перед нами, как водится, стоят два извечных российских вопроса (на новый лад): «Что учить?» и «Как запомнить?»

Начнем с первого из них. Мне уже приходилось писать, что часто высказываемое обиходное мнение – «грамматика, серьезная работа над словарным запасом – это глубины языка, а для разговора хватит того, что попроще» – в корне неверно. Несмотря на то, что отдельные элементы бытовых диалогов могут быть весьма просты, реальный разговор с его непредсказуемостью является самым сложным языковым умением, т. к. он требует синтеза всех прочих знаний и навыков. Понимание на слух, реальное усвоение грамматических структур (большинство людей не помнит правил родного языка, но мгновенно отличает верную конструкцию от неверной), умение употребить нужное слово – все это кирпичики, которые составляют фундамент полноценной речи.

Допустим, вам надо сказать по-английски такое предложение: «Вы должны уметь прочесть этот текст». Если вы не знакомы с простым правилом английской грамматики – два модальных глагола не могут стоять в одной фразе (т. е. один из них должен быть заменен своим эквивалентом) – трудно представить, как вы правильно скажете «**You must be able to read this text**». Аналогичный пример: «**I won't be able to do it**». – «Я не смогу сделать это». Конечно, в грамматике есть и второстепенные детали, есть сложные литературные конструкции, которые не всем нужны, но без базы, «костяка» грамматики самые простые фразы превращаются в «кашу», набор слов. Кстати, эта база не так уж велика и сложна, как это иногда представляется.

Перейдем теперь ко второй составляющей речи – словарному запасу. Повседневные разговоры (на любом языке) обходятся весьма ограниченным запасом слов (многие источники приводят цифры около полутора-двух тысяч слов). Даже тысяча важнейших слов, если вы ими владеете полноценно, даст вам широкие возможности в разговоре. Однако давайте посмотрим, что означает «выучить слово».

Вот казалось бы совсем простое слово: **care** – забота; уход; внимание; в российской школе его учили на первом году обучения, однако употребление его для нас совершенно непривычно. Приведем примеры:

He is under the care of a physician. – Он находится под наблюдением врача.

Take care when you cross the street. – Будьте осторожны, когда переходите улицу.

Mr. Smith, care of Mr. Jones. – (на письме) М-ру Смиту, на адрес м-ра Джонса.

Глагол **care**, как часто бывает, привносит дополнительные трудности:

She cares for her brother. – Она ухаживает за своим братом.

She cares about her sister. – Она переживает о своей сестре.

I don't care what they say. – Мне все равно, что они говорят.

Will he come? – Who cares? – Он придет? – Кого это волнует?

Если вы знаете только «простой» перевод слова, он может помочь вам при чтении, когда у вас есть время раздумывать и строить догадки; в спешке же разговорной речи он практически бесполезен. В разговоре требуется знать *образец употребления слова* – как и с какими словами оно сочетается. Этот вывод очень важен практически; он объясняет,

почему чаще всего «голая зубрежка» слов (традиционными или новомодными способами) мало продвигает разговорную речь.

В дальнейшем, на продвинутом этапе изучения языка мы понимаем, что речи необходим элемент образности (идиомы, сравнения и т. д.), иначе она получается невыразительной, однообразной. Расширяется список необходимых слов и конструкций. Интересно, что именно на продвинутом этапе в полной мере осознается проблема употребления предлогов. Важна также, хотя бы в минимальных объемах, синонимия слов – умение в нужный момент заменить слово на равнозначное – в родном языке мы это делаем постоянно и с легкостью.

Но как же все это запомнить взрослому человеку? Почему развитие разговорных навыков, которое легко и естественно происходит у детей, вызывает такие трудности у взрослых? Одна из причин, на мой взгляд, заключается в том, что с возрастом резко увеличивается разрыв между пассивным и активным запоминанием языкового материала. Живая речь требует активно усвоенных конструкций, которые легко вызываются из памяти, как бы сами «приходят на ум». А то, что вы читаете или слышите, ложится в «пассивный отсек» вашей памяти. Что же из этого следует?

Психологам хорошо известно, да и жизненный опыт это подтверждает, что лучше усваивается та информация, которая эмоционально значима для нас, основана на ваших собственных пробах и ошибках. Вспомните, как вы учили арифметику. Почему во всех задачах ответы «спрятаны» в конце? Потому что ответ, полученный сразу, без собственных усилий, не запоминается даже ребенком. В памяти закрепляется только тот ответ, который явился результатом вашего собственного поиска. ПОИСК – вот ключ к запоминанию. За ним должна следовать ПРОВЕРКА ответа. Здесь-то и включаются ваши эмоции.

В изучении языка этот принцип неявно использовался в методе обратного перевода. Именно по этому методу Шлиман выучил пять языков, так учил языки Луначарский и многие другие известные люди. Об этом методе ходили легенды. В 30-е годы он был поставлен на современную основу английскими лингвистами, и с тех пор показывал блестящие результаты. Важно подчеркнуть, что этот метод эффективен именно для взрослых людей, для которых необходима «привязка» к логике родного языка. Те особые способности, которыми обладают дети в усвоении родного языка, постепенно и безвозвратно теряются в подростковом возрасте, поэтому попытки «скопировать детское обучение» у взрослых, несмотря на все теоретические доводы, приводят на практике только к потере времени.

Модификацию метода обратного перевода, специально созданную для развития разговорных навыков русскоязычных учеников, с их особенностями психологического и слухового восприятия, я назвал методикой «Индукции речи».

Суть ее – в следующем. Материалы, предназначенные для усвоения (разговорные конструкции, записанные на пленку диалоги, контрольные работы) созданы совместно с американскими специалистами. Студент получает этап ПОИСКА (здесь можно). И, наконец, третий этап – ПРОВЕРКА – студент сверяет свой текст с оригиналом. Это – очень важный момент, он проверяет не чужой текст, а свои догадки и предположения; а это уже эмоциональный процесс. Эти эмоции по отношению к каждой проработанной фразе и есть ключ к запоминанию у взрослого человека.

Результат – разговорные конструкции ложатся в активную память; индуцируют (т. е. вызывают) правильную речь. Процесс выработки разговорных навыков как бы «прокручивается на малой скорости» с последующим анализом и коррекцией ошибок, что очень редко удается в реальном общении. Затем студент прослушивает звукозапись исходного английского текста, закрепляя при этом пройденный материал в слуховой памяти.

Здесь я предвижу скептический вопрос: разве можно учиться разговору за письменным столом? Не спешите с ответом – не только можно, но и нужно. Надо только не путать два процесса – учение и практику. Как раз практика может быть только «живой», настоя-

щей. Занятия с учителем, тренировка с друзьями, любой разговор «понарошку» – это не есть практика, это все равно учение, хотя и не всегда продуманное. Для того, чтобы быть успешной, практика должна быть хорошо подготовлена, иначе паника и страх, как черной краской, замазывают всю эмоциональную картину живого разговора.

Описанный выше метод развития разговорных навыков в 3–4 раза ускоряет процесс формирования практической разговорной речи. Безусловно, каждый уровень изучения языка имеет свои особенности. Задача начального курса – сделать речь грамотной, правильной на материале диалогов «на все случаи жизни». Задача же продолженного курса – сделать речь полноценной, развить возможность уверенно выражать свои мысли. У взрослого человека скорость освоения разговорной речи напрямую зависит от эффективности избранной системы обучения. Ничего иного не дано. На чудеса надеяться не стоит.

Один из способов тренировать ин. язык – обучать иностранцев русскому языку, русской литературе, философии и истории России (для чего стоит повышать их знание).

Денис Шевчук

Менеджер – наемный управленец, начальник!

***Если у вас нет ни одного подчиненного – вы не менеджер,
а максимум специалист!***

Денис Шевчук

Замечено, что многие люди не знают элементарных правил русского языка, например:

1. Количество кавычек всегда должно быть четным, как скобки в математике.

Рядом стоящие кавычки могут быть двух видов – «...» и «...» (лапки и елочки).

Правильно: «слова «слова»" или «слова «слова»»

Неправильно: «слова»» и «слова «слова»

Эти ошибки есть даже в названиях крупных фирм и некоторых статьях и книжках.

2. Если в конце предложения есть информация в скобках, точка ставится после скобок, не ставится перед скобками и внутри перед закрывающей скобкой.

Правильно: слова (слова).

Неправильно: слова. (слова.)

Денис Шевчук

www.deniskredit.ru

Словарь

abatement – скидка, уступка в цене
ability – способность
abolish taxes – отменить налоги
abstract – резюме
abuse – злоупотребление
acceptable damage – допустимый ущерб
acceptance – акцепт, приемка, акцептированный вексель
acceptance certificate – акт сдачи-приемки
accepted invoice – счет акцептованный
acceptor – акцептант
access – доступ
access to foreign markets – выход на внешний рынок
accessibility – доступность
accessible – доступный
accessories – принадлежности
accessory equipment – оборудование комплектующее
accident costs – аварийные затраты, аварийные издержки
accidental error – случайная ошибка
accommodation bill – вексель дружеский
accompany – сопровождать
accord – оказывать, предоставлять
accordingly – соответственно
accreditation – аккредитация
accrual – приумножение, накопление
accrued interest – накопленные выросшие проценты
accumulated debt – задолженность накопившаяся
accumulated interest – накопленный процент
accumulation fund – фонд накопления
accumulation of funds – аккумуляция средств
acknowledge – подтверждать
acknowledgement of a debt – признание долга
acquaint – знакомить
acquire – приобретать
acquisition – приобретение
act of God – стихийное бедствие
act of protest – акт о протесте
active balance – активный баланс
actual – фактический
actual price – фактическая цена
actual weight – вес фактический
actually – фактически
actuals – наличные
ad valorem – в зависимости от стоимости
adapt – приспособлять
added value – добавленная стоимость
addendum – добавление, приложение, аддендум

addition – добавление
advance advertisement – анонс
advance against security – ссуда под обеспечение
advance free of interest – беспроцентная ссуда
advance on pawn – ссуда под залог
advance to the supplier – аванс поставщику
advantage – выгода, преимущество
adverse balance – пассивный баланс
advertise – рекламировать
advertiser – рекламодатель
advertising account – рекламодатель
advertising agency – рекламное агентство
advertising agent – агент по рекламе
advertising appropriations – ассигнования на рекламу
advertising expenses – расходы на рекламу
advertising media – рекламные средства
advertising panel – рекламный щит
advertising rates – стоимость рекламных услуг
advertising solder – рекламный проспект
advertising strategy – рекламная стратегия
advertising theme – основная тема рекламы
advice – извещение, авизо
advisory – консультативный
advisory services – консультации
affiliated company – подконтрольная компания
aforementioned – ранее упомянутый
after-sales service – услуги, предоставляемые после приобретения товара
after-tax profit – прибыль за вычетом налога
agency network – сеть агентств
agent's commission – комиссионное вознаграждение
aggregate demand – совокупный спрос
aggregate risk – совокупный риск
agio – ажио, лаж
agreed price – обусловленная цена
agreed tolerance – согласованный допуск
agreement of intent – соглашение о намерении
air cargo carriage – грузовые авиаперевозки
air carrier – компания авиатранспортная, линия воздушного транспорта
air company – авиакомпания
air freight – авиафрахт
air waybill – накладная авиагрузовая
air-mail – авиапочта
aircraft – самолет
airline – авиалиния
alienate – отчуждать
all risks insurance – страхование на условиях «все риски»
allocate funds – распределять, размещать средства
amendment – поправка, исправление
amendment to a contract – поправка к контракту

amortization – амортизация, амортизационное списание
amortization quota – норма амортизации
amount claimed – сумма исковая
amplify – расширять, дополнять
analogues – аналоги
analysis – анализ
analyst – экономист-аналитик
annex – приложение к документу, дополнение
annual budget – бюджет годовой
annual report – годовой отчет
annual returns – поступления за год
annual sales – годовой объем сбыта
annuity – рента, аннуитет
annul an allonge – аннулировать аллонж
announcement – объявление
anti-dumping duty – антидемпинговая пошлина
anticipated profit – ожидаемая прибыль
appeal to a court of cassation – кассация в кассационный суд
appear – казаться, оказываться
appendix – приложение
appliance – прибор, приспособление
applicable – применимый, пригодный, соответствующий
applicant – заявитель
apply for a visa – просить визу
appoint – назначать
appraisal – оценка стоимости имущества, экспертиза, оценка
arbitrage business – арбитраж биржевой
arbitrage in goods – арбитраж товарный
arbitrage of exchange – арбитраж валютный
arbitration fee – взнос арбитражный
arbitration tribunal – арбитраж
arrest of cargo – арест на груз
arrival – прибытие
article – статья, изделие
artificial person – юридическое лицо
as a matter of fact – фактически
as the case may be – в зависимости от обстоятельства
as to – что касается
asked – запрашиваемый
asked price – запрашиваемая цена
assemble – собирать, монтировать
assembly operations – монтаж
assert – утверждать
assertion – утверждение
assess consumer need – определить потребность
assessed tax – имущественный налог
assessed value – стоимость оценочная
assessment – оценка
asset – имущество, средство, активы (баланса)

assets – авуары, активы
assets and liabilities – актив и пассив (баланса)
assets of a bank – оборот банка
assets of an enterprise – активы предприятия
assignment agreement – договор о переуступке прав
assist – оказывать помощь
assistance – помощь
associate – коллега, сотрудник
association – ассоциация, объединение
assortment of goods – ассортимент товарный
assumption of an office – вступление в должность
assurance – страхование от несчастных случаев
assurance company – страховая компания
at call – по требованию
at cut rates – со скидкой
at random – наугад
attend – присутствовать, посещать
attendance – обслуживание
attestation – аттестация
auction by tender – закрытые торги
auction rules – аукционные правила
automatic loading – погрузка автоматическая
automatically – автоматически
availability – наличие, доступность
available capital – капитал ликвидный
aval – аваль, поручительство в платеже
average adjuster – диспашер
aviso – авизо
back order – задолженный (невыполненный) заказ
back-to-back letter of credit – аккредитив компенсационный
back-up – запасной вариант
backdate – проводить задним числом
backlog – задолженность, невыполненная работа, резерв, запас
backlog of demand – неудовлетворенный спрос
backlog of payment – просроченные платежи
bad debt – долг безнадежный
bad loan – ссуда просроченная
bag – мешок
bagged cargo – груз в мешках
bail bond – залоговое обязательство
bailed goods – груз в кипах
bailor – ссудодатель, арендодатель
balance sheet – баланс бухгалтерский
balance year – год балансовый
bale – кипа, тюк
bale cargo – грузы в таре
ban – запрещение
bank guarantee – гарантия банковская
bank note – банкнота

bank shares – акции банковские
bar code – универсальный товарный штриховой код
barrier – барьер
barrister – адвокат
barter agreement – бартерная сделка
barter transaction – контракт бартерный
base – база, базисный
base price – базовая цена
basic – основной
basic rate – ставка базисная, основная заработная плата
basket – корзина
batch – партия (товара)
batch ordering – подача заказов партиями
batch test – испытание партии (изделий)
be out of stock – не иметь на складе
be responsible for – отвечать за что-либо
be subject to a discount – подлежать скидке
beared cheque – чек на предъявителя
bearer bill – вексель на предъявителя
bearer of a bill – векселепредъявитель
bearer shares – акции предъявительские
before-sale service – обслуживание предпродажное
before-tax – начисленный до уплаты налогов
before-tax earnings – доход без удержания налогов
before-tax profits – прибыль до уплаты налогов
beforehand – заранее
behavior – поведение, характер
belong – принадлежать
below – ниже, внизу
benchmark – база
beneficiary – бенефициар
benefit – выгода
bequest – деньги или имущество, оставленные по завещанию
berth terms – условия причаливания
berth-note – берс-нот
besides – кроме того, кроме
beyond – за пределами, вне
bid and asked – цена покупателя и продавца
big business – бизнес большой
bind – связывать
binding – связывающий, обязательный
black market price – цена «черного рынка»
bleeding – незначительная течь
blind sale – продажа без предварительного осмотра
blue-chip investment – безопасное капиталовложение
blue-print – светокопия, синька
board of directors – правление директоров
booking of cargo – букировка груза
booklet – буклет, проспект, брошюра

books of account – бухгалтерские книги
boom – бум, бурный экономический рост
boost the sales – повышать товарооборот
border – граница
border customhouse – пограничная таможня
border point – пограничный пункт
border trade – приграничная торговля
borrow – взять в долг
borrowed capital – капитал заемный
borrowed funds – средства заемные, средства привлеченные
borrower – заемщик
borrowing – заимствование
bought-out parts – комплектующие части
bourse – фондовая биржа
boycott – бойкот
bracking – сортировка, браковка
break-even – безубыточный
break-even analysis – анализ безубыточности
bribe – взятка, давать взятку
bridge financing – временное финансирование
brief – краткая постановка задачи
briefing – инструктаж
bring an action – возбудить процесс
brochure – брошюра
broken lot – неполный комплект товаров
broker's commission – комиссионное вознаграждение брокеру
brokerage – вознаграждение брокерское
broking – обслуживание брокерское
bubble – дутое предприятие
budget shares – статьи бюджета
buffer stock – резервный запас (товаров)
bulk – масса, крупная не рассортированная партия груза
bulk buying – оптовая закупка
bulk cargo – насыпной или наливной груз
bulk sale – массовая продажа
bulletin – бюллетень
bullish – рост, ожидаемый рост (акций)
bunker – бункер
bunkering – бункеровка
burden – накладные расходы
burden costs – накладные расходы
business activities – виды хозяйственной деятельности
business address – служебный адрес, адрес предприятия
business cycle – экономический цикл
business deal – коммерческая сделка
business economics – анализ экономический
business manager – коммерческий директор
business plan – план деловой активности
business practice – деловая практика

business situation – ситуация хозяйственная
buy for cash – покупать за наличные
buy on credit – покупать в кредит
by-work – вспомогательные работы
cable – телеграмма, телеграфировать
calculation of costs – калькуляция себестоимости
calendar – календарь
calendar day – день календарный
calendar year – год календарный
canal toll – сбор канальный
cancel – аннулировать, отменять
cancellation – аннулирование, отмена
cancellation of a contract – аннулирование контракта
cancellation of a license – аннулирование лицензии
cancellation of an order – аннулирование заказа
cancelling – канцелинг
captain's notice – нотис капитана
captain's protest – капитанский протест
care of – по адресу, через
careful – тщательный
carefully – тщательно
careless – небрежный
carelessly – небрежно
cargo owner – грузовладелец
carry – носить, перевозить
carry out one's obligation – выполнить обязательство
carryover – переходящий остаток
cartel – картель
cartonised cargo – груз в коробках
cash and carry warehouse – магазин-склад
cash discount – скидка за платеж наличными
cash letter of credit – аккредитив в наличной форме
cash sale – продажа за наличные
catalog showroom – магазин, торгующий по каталогам
catalogue of new makes – каталог новых изделий
catalogue of samples of goods – каталог образцов товара
catalogue showroom – магазин-склад
cease – прекращать
cent – цент
central bank – банк центральный
chain stores – сеть магазинов
chair – председатель
chance – шанс, возможность
changing of money – размен денег
channels of distribution – каналы товародвижения
chapter – глава (в документе)
characteristic – показатель
chart – диаграмма, таблица, график
charter party – фрахтовый контракт

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.